

Terminal de Contenedores Quetzal
TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA
Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San
Jose Escuintla
PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA
TELEFONO: +502 7929-2900
NIT: 7848542-8

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 170000000979

28/04/2017

DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA S.A.
28 CALLE B LOTE 2 ZONA 6 JOCOTALES FINCA SAN RAFAEL
GUATEMALA GUATEMALA
321214

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
SEALAND BALBOA	117/002	20/04/2017	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA MSKU 0700679 4 20 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	20' PESAJE CONTAINER LLENO MSKU 0700679 4 20 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	INSPECCION IMPORT POR CONT MSKU 0700679 4 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MSKU 0700679 4 20 f	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MSKU-700679-4	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. 2919385
8711 844102 28/04/2017 09:35:22 0011
CODIGO CLIENTE 321214
No. Documento 2919385
FACTURA 170000000979

EF: 1721.99 PR: 0.00
OB: 0.00 TOT: 1721.99
Autorización No. 02919385
Depositar a Cta: 066-0018617-1
A nombre de :
TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, S.A.

F. _____

Firma y Sello del Receptor
VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE AUTENTICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	28/04/2017	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.33885	
Uno Mil Setecientos Veinte y Uno GTQ y Noventa y Nueve Centimos		Q 1,721.99
AHB		

CAE

8a9ede332f7cb069112d34e95be18d07a9ddd1b4b6566047327b0cd91af55db9



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

Saia

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 0000922

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☒ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	27/04/2017	12:00 AM		
Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A.				
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:				
Terrestre / Land		Aéreo / Air		Marítimo / Marine
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		Nombre del Vapor: Vessel Name:
Marítimo				SEALAND BALBOA
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:
1707				Guatemala
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:				
Aspersión Marítima				
Químico utilizado: Chemical used:				
VIRKON S				
Concentración: Concentration:				
10 litros de agua				
Volumen tratado: Treated volume:				
0 m3				
Tiempo de exposición: Exposure period:				
0				
Producto tratado: Product treated:				
0				
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
01*20 MSKU7006794				
Observaciones: Observations:				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000000922

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 0000922	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:		POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A.		***29.37	
VEINTINUEVE CON 37/100 Quetzales		7.34177 QUETZALES	
EN CONCEPTO DE: FOR:		BANCO/BANK	
CANCELA EN: PAID IN:		CHEQUE No./CHECK No.	
CAMIONES (5 EQUIP. 20") - ASP			
EFFECTIVO/CASH		CREDITO/CREDIT	
X			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		FIRMA / SIGNATURE	
TCQ, 27/04/2017			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
Jose Sanchez Navarrete			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000000922